

## مشق نمبر ۲۵

(فعل امر غائب و متکلم)  
فعل مضارع  
جزوم

جمع	ثنیہ	واحد	جنس	اَکَلَّ
لِيَا كُلُّوا اُن سَب کو چاہیے کہ کھائیں	لِيَا كُلَّا اُن دونوں کو چاہیے کہ کھائیں	لِيَا كُلُّ اُسے چاہیے کہ وہ مذکر کھائے	مذکر	غائب
لِيَا كُلْنَ اُن سَب کو چاہیے کہ کھائیں	لِيَا كُلَّتَا اُن دونوں کو چاہیے کہ کھائیں	لِيَا كُلُّ اُسے چاہیے کہ وہ مؤنث کھائے	مؤنث	
لِيَا كُلُّ هِم سَب کو چاہیے کہ کھائیں	لِيَا كُلُّ هِم دونوں کو چاہیے کہ کھائیں	لِيَا كُلُّ مجھے چاہیے کہ میں کھاؤں	متکلم مذکر مؤنث	
لِيَسْبَحُوا اُن سَب کو چاہیے کہ تیریں	لِيَسْبِحَا اُن دونوں کو چاہیے کہ تیریں	لِيَسْبَحْ اُسے چاہیے کہ وہ تیرے	مذکر	غائب
لِيَسْبِحْنَ اُن سَب کو چاہیے کہ تیریں	لِيَسْبِحَا اُن دونوں کو چاہیے کہ تیریں	لِيَسْبَحْ اُسے چاہیے کہ وہ تیرے	مؤنث	
لِيَسْبَحْ هِم سَب کو چاہیے کہ تیریں	لِيَسْبَحْ هِم دونوں کو چاہیے کہ تیریں	لِيَسْبَحْ مجھے چاہیے کہ میں تیروں	متکلم مذکر مؤنث	
لِيَتَرَجِعُوا اُن سَب کو چاہیے کہ واپس آئیں	لِيَتَرَجِعَا اُن دونوں کو چاہیے کہ واپس آئیں	لِيَتَرَجِعْ اُسے چاہیے کہ وہ واپس آئے	مذکر	غائب
لِيَتَرَجِعْنَ اُن سَب کو چاہیے کہ واپس آئیں	لِيَتَرَجِعَا اُن دونوں کو چاہیے کہ واپس آئیں	لِيَتَرَجِعْ اُسے چاہیے کہ وہ واپس آئے	مؤنث	
لِيَتَرَجِعْ هِم سَب کو چاہیے کہ واپس آئیں	لِيَتَرَجِعْ هِم دونوں کو چاہیے کہ واپس آئیں	لِيَتَرَجِعْ مجھے چاہیے کہ واپس آؤں	متکلم مذکر مؤنث	
لِيَدْخُلُوا اُن سَب کو چاہیے کہ داخل ہوں	لِيَدْخُلَا اُن دونوں کو چاہیے کہ داخل ہوں	لِيَدْخُلْ اُسے چاہیے کہ وہ داخل ہو	مذکر	غائب
لِيَدْخُلْنَ اُن سَب کو چاہیے کہ داخل ہوں	لِيَدْخُلَا اُن دونوں کو چاہیے کہ داخل ہوں	لِيَدْخُلْ اُسے چاہیے کہ وہ داخل ہو	مؤنث	
لِيَدْخُلْ هِم سَب کو چاہیے کہ داخل ہوں	لِيَدْخُلْ هِم دونوں کو چاہیے کہ داخل ہوں	لِيَدْخُلْ مجھے چاہیے کہ داخل ہوں	متکلم مذکر مؤنث	



اردو میں ترجمہ کریں

۱ أَرْحَمُوا مَنْ فِي الْأَرْضِ لِيَرْحَمَهُ مَنْ فِي السَّمَاءِ

فعل امر<sup>۹</sup> موصولہ + صلہ (جر ضرور) لام فعل منصوب + ضمیر موصولہ + صلہ (جر ضرور)  
(انتم) + مفعول بہ کئی مضارع + مفعول بہ + فاعل  
جملہ فعلیہ امر جملہ فعلیہ تعلیلیہ

تم سب ان پر رحم کرو جو زمین پر ہے تاکہ وہ تم پر رحم کرے، جو آسمان میں ہے

۲ لِيُشْرِحَ الْمُعَلِّمُ الدَّلِيلَ لِيَفْهَمَ الْطَلِّبُ

فعل امر<sup>۹</sup> فاعل مفعول بہ کئی مضارع فعل منصوب + ضمیر موصولہ + صلہ (جر ضرور) فاعل = جملہ فعلیہ تعلیلیہ  
جملہ فعلیہ امر

اُستاد کو چاہیے کہ سبق کھول کر بیان کرے تاکہ طلباً سمجھیں

۳ لِتَعْبُدَ رَبَّنَا وَنَحْمَدَهُ

فعل امر<sup>۱۵</sup> مفعول بہ امرکب حرف اضافی عطف فعل امر + ضمیر (مفعول بہ)

جملہ فعلیہ امر جملہ فعلیہ امر

ہمیں چاہیے کہ ہم اپنے رب کی عبادت کریں اور ہمیں چاہیے کہ ہم اُس کی تعریف کریں

۴ لِنَشْهَدَ أَنَّ اللَّهَ رَبَّنَا لِنَدْخُلَ الْجَنَّةَ

فعل امر<sup>۱۵</sup> حرف مشبہ بالفعل اسم أن خبر أن منصوب مرکب اضافی لام کئی مضارع فعل منصوب  
جملہ فعلیہ امر جملہ فعلیہ تعلیلیہ

ہمیں چاہیے کہ ہم گواہی دیں کہ یقیناً ہمارا رب اللہ ہے تاکہ ہم جنت میں داخل ہوں

(۲۵/۳)

۵ فَلْيَنْصَرُوا الْمُسْلِمِينَ لِيَنْجُوْا  
 حرف فعل امر ۳ + عطف (هَمْ) + اسم منصوب ۳ + لام فعل مضارع ۳  
 عطف (هَمْ) + مفعول به ۳  
 جملہ فعلیہ امر  
 جملہ فعلیہ تعلیلیہ

تو انہیں چاہیے کہ وہ مسلمانوں کی مدد کریں تاکہ وہ سب کامیاب ہوں۔

۴ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا  
 حرف فعل امر ۳ + عطف (هَمْ) + مفعول به ۳  
 جملہ فعلیہ امر

پس اُسے چاہیے کہ وہ نیک عمل کرے۔

۷ فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا  
 حرف ۳ + فعل مضارع ۳ + عطف (هَمْ) + اسم منصوب ۳  
 مجزوم بوجہ امر ۳ + مفعول ۳  
 جملہ فعلیہ امر

پس اُن سب کو چاہیے کہ کم ہنسیں۔

### عربی میں ترجمہ کریں

۱ پس اُن سب عورتوں کو چاہیے کہ وہ قرآن پڑھیں

فعل مضارع منصوب بوجہ امر مجزوم ۴ + مفعول به ۴  
 جملہ فعلیہ امر

فَلْيَقْرَأْنَ الْقُرْآنَ



۲ ہمیں چاہیے کہ ہم عصر کے بعد کھیلیں۔

فعل مضارع مجزوم بوجہ امر + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ امر۔

لِنَعْلَبْ بَعْدَ الْعَصْرِ۔

۳ اُسے چاہیے کہ وہ محنت کرے تاکہ وہ کامیاب ہو جائے۔

فعل مضارع مجزوم بوجہ امر لام کئی فعل مضارع منصوب  
جملہ فعلیہ امر۔

جملہ فعلیہ تعلیلیہ

يَجْتَهِدُ لِيَجِيْحَ۔

۴ ہمیں چاہیے کہ ہم کم ہنسیں

فعل مضارع مجزوم بوجہ امر + مفعول  
جملہ فعلیہ امر۔

Samra Khalil Uppal

لِنَضْحَكُ قَلِيْلًا۔

۵ اور ان سب مردوں کو چاہیے کہ وہ اپنے رب کی عبادت

فعل مضارع مجزوم + مفعول بہ = جملہ فعلیہ امر

وَلْيَعْبُدُوْا رَبَّهُمْ

کریں تاکہ وہ انہیں بخش دے۔

لام کئی + فعل مضارع منصوب + مفعول بہ = جملہ فعلیہ تعلیلیہ

لِيَغْفِرَ لَهُمْ رَبَّهُمْ

الفاظ	وجہ	صیغہ نمبر	اعرابی حالت	ترجمہ
۱۔ اِرْحَمُوا	فعل امر حاضر	۹	مجزوم	تم سب رحم کرو۔
۲۔ لِيَرْحَمَنَّ	لامِ کئی	۱	منصوب	تاکہ وہ رحم کرے۔
۳۔ لِيَسْرَحَنَّ	فعل امر غائب	۱	مجزوم	اُسے چاہیے کہ وہ واضح کرے۔
۴۔ لِيَفْقَمَنَّ	لامِ کئی	۱	منصوب	تاکہ وہ سمجھے۔
۵۔ لِنَعْبُدَنَّ	فعل امر متکلم	۱۵	مجزوم	ہمیں چاہیے کہ ہم عبادت کریں۔
۶۔ لِنَدْخُلَنَّ	لامِ کئی	۱۵	منصوب	تاکہ ہم داخل ہوں۔
۷۔ فَلْيَنْصُرُوا	فعل امر غائب	۳	مجزوم	تو انہیں چاہیے کہ وہ مدد کریں۔
۸۔ لِيُنَجِّوْا	لامِ کئی	۳	منصوب	تاکہ وہ سب کامیاب ہوں۔
۹۔ فَلْيُفْضِلُوا	فعل امر غائب	۳	مجزوم	تو انہیں چاہیے کہ وہ سب پسندیں۔

## قرآنی مثالیں

۱۔ فَلْيَفْرَحُوا (یونس، ۵۸)

حرف  
عطف + فعل مضارع مجزوم (متم) = جملہ فعلیہ امر  
تو انہیں چاہیے کہ وہ خوش ہوں۔

۲۔ لِيُغْفِرَ لَنَا خَطِيئَاتِنَا (طہ، ۷۳)

لامِ کئی + فعل مضارع + متعلق فعل + (مربک اضافی) مفعول بہ = جملہ فعلیہ تعلیلیہ  
تاکہ وہ ہمارے لیے ہمارے خطا میں بخش دے۔



فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمْ خُلِقَ (الطارق: ۵) ۳

حرف فعل ماضی مجهول

عطف + فعل مضارع + فاعل + جر + اسم استنہام (جملہ فعلیہ) = مجرور  
مجزوم (جملہ فعلیہ امر)

تو انسان کو چاہیے کہ وہ دیکھے کہ اسے کس چیز سے تخلیق کیا گیا۔

وَلْيَضْرِبْنَ خَمْزِهِنَّ عَلَىٰ جُيُوثِهِنَّ (النور: ۳۱) ۴

حرف

عطف + فعل مضارع

جر مجرور (مربک اضافی) جر مجرور (مربک اضافی)

متعلق فعل متعلق فعل

مجزوم (جملہ فعلیہ امر)

اور انہیں چاہیے کہ وہ اپنی چادریں اپنے سینوں پر اوڑھ لیں۔

وَلْيَعْلَمُوا أَنَّهَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ (البرہیم: ۵۲) ۵

حرف

عطف + فعل مضارع

کلمہ ضمیر منفصل

مربک توصیفی

مجزوم (ہم) حصر مبتداء + خبر

جملہ فعلیہ امر (جملہ اسمیہ) مفعول بہ

اور انہیں چاہیے کہ وہ سب جان لیں کہ وہ تو بس ایک ہی معبود ہے۔

وَلْيَكْتُبْ بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ (البقرہ: ۲۸۲) ۶

حرف

عطف فعل مضارع مجرور ظرف مضاف الیہ + فاعل + جر مجرور = جملہ فعلیہ امر

اور کسی لکھنے والے کو چاہیے کہ وہ تمہارے درمیان انصاف سے لکھے



۷ وَ لَيْشْهَدُ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ (النور: ۲)

حرف  
عطف فعل مضارع امر مرکب اضافی مرفوع جر جرور  
جزم (هو) + مفعول به + فاعل + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ امر۔

اور مومنوں کی ایک جماعت کو چاہیے کہ ان دونوں کی  
سزا پر گواہی دے۔

۸ لَيَكُونَنَّ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ

لام  
کئی + مضارع مرفوع منصوب  
منصوب + فاعل + مفعول به + متعلق فعل  
جملہ فعلیہ تعلیلیہ

تاکہ رسول تم سب پر ایک گواہ ہو جائے۔

۹ وَ تَلَوْنَا شَهَادَةً عَلَى النَّاسِ (الحج: ۱)

حرف  
عطف + مضارع + منصوب + جر جرور  
منصوب مفعول به متعلق فعل  
جملہ فعلیہ تعلیلیہ

اور تم سب، لوگوں پر گواہ ہو جاؤ۔

۹ وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ (النار: ۱۵۶)

حرف حرف  
عطف نفی فعل ماضی (انا) + مفعول به (مرکب عطی) استثنیٰ تاکید فعل مضارع + ضمیر مفعول به  
کلمہ خصم کا اسلوب جملہ فعلیہ

اور میں نے جنوں اور انسانوں کو اپنی عبادت کے علاوہ اور  
کسی چیز کے لیے تخلیق نہیں کیا۔

(۲۵/۸)

۱۰ وَ مَنْ كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ بِالْمَعْرُوفِ (النساء: ۶)

عطف، اسم مفعول ماضی، اسم منصوب حرف فعل مضارع خبر خبر  
 اسم کان ہو + خبر کان فیرم۔ امر ترکیب جاری  
 موصولہ + (جملہ اسمیہ) صلہ فاعل ہو + متعلق فعل  
موصولہ صلہ عطف جملہ فعلیہ

اور جو رکوٹی، ضرور تمند ہو تو اسے چاہیے کہ وہ اچھے طریقے سے کھائے۔

